

3. Ποιά συμπεράσματα συνήγαγε η Επιτροπή από τις αξιολογήσεις αυτές; Τροποποιήθηκε ανάλογα ο προγραμματισμός του σχεδίου; Εάν όχι, γιατί δεν ελήφθησαν υπόψη τα αποτελέσματα της αξιολόγησης;
4. Θεωρεί η Επιτροπή ως πιθανή αιτία διαμάχης το γεγονός ότι σε περίπτωση αξιολόγησης και επαναδιατύπωσης ενός αναπτυξιακού σχεδίου, η αντιπροσωπεία συμμετέχει άμεσα στην εκτέλεσή του;

### Απάντηση του κ. Nielson εξ ονόματος της Επιτροπής

(16 Νοεμβρίου 1999)

Το σχέδιο για τους πόλους ανάπτυξης της υπαίθρου άρχισε να εφαρμόζεται στις αρχές του 1991 στη ζώνη Bafut και στα τέλη του 1992 στις ζώνες Saa, Ntui και Sangmélima (σύμβαση χρηματοδότησης στο πλαίσιο της 3ης σύμβασης Λομέ, του 6ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ETA), συνολικού ύψους 10,3 εκατ. ευρώ).

Η συνολική προσέγγιση της παρέμβασης συνίσταται στο να ενισχυθεί η ικανότητα των πληθυσμών να διαχειρίζονται οι ίδιοι την ανάπτυξη τους προκειμένου να βελτιώσουν τις συνθήκες διαβίωσής τους και το περιβάλλον τους.

Το διάστημα 1997/1998, στους τρεις πόλους Saa, Ntui και Sangmélima, τέθηκε σε εφαρμογή μία φάση μετάβασης από το σημερινό σχέδιο σε μια δεύτερης φάσης που θα προγραμματιστεί για περίοδο τεσσάρων ετών. Η φάση αυτή έδιδε ιδιαίτερη έμφαση στη βιωσιμότητα και τη διαχείριση των γεωργικών σχεδίων και των κοινωνικο-οικονομικών υποδομών.

Η Επιτροπή και ο εθνικός διατάκτης προέβησαν από κοινού σε ενδιάμεση αξιολόγηση το 1995, καθώς και σε αξιολόγηση στα τέλη της ενδιάμεσης φάσης 1997/1998 το Νοέμβριο του 1998. Για τις αξιολογήσεις αυτές απευθύνθηκαν σε διεθνή γραφεία μελετών μετά από κλειστή πρόσκληση.

Οι αξιολογήσεις κατέδειξαν το θετικό αντίκτυπο του σχεδίου στους πληθυσμούς, δεδομένου ότι οι όροι συμμετοχής έδωσαν στους δικαιούχους τη δυνατότητα να αναλάβουν οι ίδιοι τα μικρά έργα. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι πρέπει να καταβληθούν σημαντικές προσπάθειες ώστε να είναι ικανοποιητικό το επίπεδο συμμετοχής και να ενισχυθούν οι ικανότητες οικειοποίησης των σχεδίων από τους πληθυσμούς.

Βάσει των αποτελεσμάτων των αξιολογήσεων που συντάξαν τα ανεξάρτητα γραφεία μελετών, δόθηκε ιδιαίτερη έμφαση στη βιωσιμότητα και τη διαχείριση των γεωργικών σχεδίων και των κοινωνικο-οικονομικών υποδομών. Οι δράσεις των σχεδίων σχεδιάστηκαν και εκτελέστηκαν σε συνάρτηση με δύο υποπρογράμματα, τη βιωσιμότητα και τις νέες δράσεις.

Δεν υπάρχει ενδεχόμενη αιτία σύγκρουσης δεδομένου ότι σε περίπτωση αξιολόγησης, ανεξάρτητης, της οποίας έπεται επαναδιατύπωση του σχεδίου, η αντιπροσωπεία αναθέτει συμβάσεις μόνο εξ ονόματος και για λογαριασμό της εθνικής αρχής η οποία παραμένει η συμβαλλόμενη αρχή.

Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης εξετάζονται από την αντιπροσωπεία της Επιτροπής μαζί με την κυβέρνηση και όταν οι συστάσεις είναι ορθές, μπορούν να επέλθουν τροποποιήσεις εφόσον τηρούνται οι διαδικασίες του προϋπολογισμού.

(2000/C 203 E/049)

### ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1762/99

υποβολή: **Luis Berenguer Fuster (PSE)**  
και **María Rodríguez Ramos (PSE)** προς την Επιτροπή

(11 Οκτωβρίου 1999)

Θέμα: Συνέπειες για τους καταναλωτές από τη συγχώνευση Carrefour-Promodes

δη πριν ανακοινωθεί η συγχώνευση των επιχειρήσεων Carrefour και Promodes, επικρατούσε έντονη ανησυχία τόσο μεταξύ προμηθευτών όσο και μεταξύ καταναλωτών δεδομένου ότι θα δημιουργούντο ή θα εδρεύονταν δεσπόζουσες θέσεις σε ορισμένες αγορές που επηρεάζουν το λιανικό εμπόριο.

Καθώς η συγχώνευση πλήττει πολυάριθμες αγορές σε διαφορετικές γεωγραφικές ζώνες, κρίνεται σκόπιμο να αναλυθούν οι συνέπειες του ανταγωνισμού επί όλων εκείνων των αγορών οι οποίες παρουσιάζουν ομοιογενείς συνθήκες ανταγωνισμού. Το γεγονός αυτό προϋποθέτει ότι θα πρέπει να εξετασθούν τόσο γεωγραφικές αγορές

όσο και περιοχές στις οποίες διαθέτουν κάποιο κέντρο οι επιχειρήσεις που συγχωνεύονται, δεδομένου ότι οι καταναλωτές δεν συνηθίζουν να κάνουν τα ψώνια τους εκτός της περιφέρειάς τους, πράγμα που δυσχεραίνει σημαντικά την ανάλυση των συνεπειών επί όλων αυτών των αγορών.

Μετά ταύτα, εάν κληθεί η Επιτροπή να αποφανθεί δυνάμει του κανονισμού 4064/89<sup>(1)</sup>, νομίζει η Επιτροπή ότι θα διατηρήσει την αρμοδιότητά της επί του θέματος ή, αντιθέτα, φρονεί ότι θα πρέπει να αναθέσει το φάκελο της συγχώνευσης στις αρχές των κρατών μελών τις αρμόδιες για τον ανταγωνισμό;

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σελ. 1.

### Απάντηση του κ. Μοντι εξ ονόματος της Επιτροπής

(23 Νοεμβρίου 1999)

Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τον έλεγχο των πράξεων συγκέντρωσης μεταξύ επιχειρήσεων προσφέρει σε ένα κράτος μέλος τη δυνατότητα να ζητήσει, μέσα σε προθεσμία τριών εβδομάδων από την παραλαβή του αντιγράφου της κοινοποίησης η κοινοποιηθείσα πράξη να του παραπεμφθεί προς εξέταση. Όσον αφορά την υπόθεση που ανέφεραν τα Αξιότιμα Μέλη του Κοινοβουλίου, η δυνατότητα μιας τέτοιας αίτησης παραπομπής εκ μέρους των ισπανικών και γαλλικών αρμόδιων αρχών επί του ανταγωνισμού αναφέρθηκε πράγματι πρόσφατα, ιδίως από τον τύπο των δύο αυτών κρατών μελών. Εάν ίσχυε αυτό, δεν θα ήταν η πρώτη φορά που οι ισπανικές αρχές του ανταγωνισμού θα ζητούσαν μία τέτοια παραπομπή. Έτσι, στις 17 Αυγούστου 1999, η Επιτροπή παρέπεμψε στις ισπανικές αρχές την υπόθεση IV M-1555 Heineken/Cruzcampo.

Οι όροι της παραπομπής, που καθορίζονται από τις διατάξεις του άρθρου 9, παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού είναι δύο. Πρέπει: α) μία συγκέντρωση να απειλεί να δημιουργήσει ή να ενισχύσει μία δεσπόζουσα θέση, που έχει ως αποτέλεσμα τη σε σημαντικό βαθμό παρεμπόδιση του αποτελεσματικού ανταγωνισμού σε μία αγορά στο εσωτερικό αυτού του κράτους μέλους, η οποία παρουσιάζει όλα τα χαρακτηριστικά μιας διακεκριμένης αγοράς ή β) να παρεμποδίσει τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό σε μία αγορά στο εσωτερικό αυτού του κράτους μέλους η οποία παρουσιάζει όλα τα χαρακτηριστικά μιας διακεκριμένης αγοράς είτε πρόκειται για ένα σημαντικό τμήμα της κοινής αγοράς είτε όχι.

Η Επιτροπή διαθέτει προθεσμία έξι εβδομάδων από της κοινοποίησως (αντί της συνηθούς προθεσμίας ενός μηνός) για να αποφανθεί επί της αιτήσεως παραπομπής και να αποφασίσει εάν θα εξετάσει η ίδια την υπόθεση ώστε να διατηρήσει ή να αποκαταστήσει έναν πραγματικό ανταγωνισμό στην εν λόγω αγορά ή εάν θα παραπέμψει εν όλω ή εν μέρει την υπόθεση στις αρχές του ενδιαφερομένου κράτους μέλους. Στην περίπτωση παραπομπής της υπόθεσης εκ μέρους της Επιτροπής, οι αρμόδιες αρχές του ανταγωνισμού του κράτους μέλους οφείλουν, δυνάμει του κανονισμού συγκεντρώσεων, να δημοσιεύσουν έκθεση ή να αναγγείλουν τα συμπεράσματά τους εντός μέγιστης προθεσμίας τεσσάρων μηνών από της ημερομηνίας παραπομπής.

Παρά τις δημόσιες αντιδράσεις ορισμένων κυβερνήσεων, μέχρι στιγμής, κανένα κράτος μέλος δεν υπέβαλε αίτηση παραπομπής όσον αφορά την πράξη συγχώνευσης Carrefour/Promodès.

(2000/C 203 E/050)

### ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-1763/99

υποβολή: Michiel van Hulten (PSE) προς την Επιτροπή

(11 Οκτωβρίου 1999)

Θέμα: Η αλιεία των Κάτω Χωρών και το Πολυετές Πρόγραμμα Προσανατολισμού

1. Πολλά κράτη μέλη δεν έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις τους στο πλαίσιο της εφαρμογής του Πολυετούς Προγράμματος Προσανατολισμού (Π.Π.Π.). Παρά ταύτα, μόνο οι Κάτω Χώρες κατηγορούνται για παράβαση. Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή κατά πόσο τα κράτη μέλη αμελούν τις υποχρεώσεις τους; Γιατί κατηγορούνται μόνο οι Κάτω Χώρες;

2. Τα καθήκοντα που έχουν ανατεθεί σε κάθε συμβαλλόμενο στο Π.Π.Π.κράτος μέλος, βασίζονται στα στοιχεία σχετικά με το μέγεθος του αλιευτικού του στόλου, όπως απορρέουν από το κοινοτικό νηολόγιο. Το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει επανηλειμμένως επισημάνει τα κενά του εν λόγω νηολογίου, το οποίο περιέχει πολυάριθμα λανθασμένα στοιχεία. Ποιά συνέχεια προτίθεται να δώσει η Επιτροπή στην ως άνω κριτική του Ελεγκτικού Συνεδρίου; Είναι διατεθειμένη η Επιτροπή να καθορίσει εκ νέου τα καθήκοντα των κρατών μελών βάσει πιο αξιόπιστων στοιχείων;